

**CONFLICT OF INTEREST POLICY /
INTEREŠU KONFLIKTU NOVĒRŠANAS
POLITIKA**

TeleTrade - DJ International Consulting Ltd

January 2015 / 2015. gada janvāris

1. Introduction

1.1. Under the Law 144(I) of 2007, the Company is required to take all reasonable steps to detect and avoid conflicts of interest. The Company is committed to act honestly, fairly and professionally and in the best interests of its Clients and to comply, in particular, with the principles set out in the above legislation when providing investment services and other ancillary services related to such investment services.

1.2. The Company provides herein a summary of the policy we maintain in order to manage conflicts of interest in respect of the duties we owe to our Clients.

2. Scope

2.1. The Policy applies to all its directors, employees, any persons directly or indirectly linked to the Company (hereinafter called “related persons”) and refers to all interactions with all Customers.

3. Identification of Conflicts of Interest

3.1. For the purposes of identifying the types of conflict of interest that arise in the course of providing investment and ancillary services or a combination thereof and whose existence may damage the interests of a Customer, the

1. Ievads

1.1. Saskaņā ar 2007. gada likuma noteikumiem Nr. 144(I) Kompānijas pienākums ir veikt visus atbilstošos pasākumus, lai atklātu un novērstu interešu konfliktus. Kompānija ir saistīta rīkoties godīgi un profesionāli, ņemot vērā Klientu intereses, un sniegtot investīciju pakalpojumus un citus papildu pakalpojumus, kuri saistīti ar šiem investīciju pakalpojumiem, pakļauties principiem, kuri noteikti iepriekš minētajos tiesību aktos.

1.2. Zemāk tekstā ir sniegts Kompānijas politikas, kāda tiek īstenota, izklāsts, lai saskaņā ar Kompānijas pienākumiem ierobežotu interešu konfliktus un nodrošinātu Klientu intereses.

2. Vispārīgs apraksts

2.1. Politika attiecas uz visiem Kompānijas direktoriem, darbiniekiem, visām personām, kuras tieši vai netieši saistītas ar Kompāniju (turpmāk – „saistītās personas”) un jebkāda veida sadarbību ar jebkuru no Klientiem.

3. Interešu konflikta identifikācija

3.1. Lai identificētu interešu konfliktus, kuri var rasties investīciju un papildu pakalpojumu sniegšanas gaitā un kuru esamība var apdraudēt Klienta intereses, Kompānija ņem vērā, vai katrā no dotajām situācijām ir iesaistīta Kompānija vai

Company takes into account, whether the Company or a relevant person, is in any of the following situations, whether as a result of providing investment or ancillary services or investment activities or otherwise:

saistīta persona un vai interešu konflikts ir radies investīciju pakalpojumu vai papildu pakalpojumu sniegšanas rezultātā, aktivitāšu, kas saistītas ar investīcijām, rezultātā, vai kā citādi:

(a) The Company or a relevant person is likely to make a financial gain, or avoid a financial loss, at the expense of the Client;

(a) Kompānija vai saistītā persona, iespējams, var uz klienta rēķina gūt finansiālu labumu vai izvairīties no finansiāliem zaudējumiem;

(b) The Company or a relevant person has an interest in the outcome of a service provided to the Customer or of a transaction carried out on behalf of the Client, which is distinct from the Client's interest in that outcome;

(b) Kompānija vai saistītā persona ir ieinteresēta Klientam sniegtā pakalpojuma vai Klienta interesēs veiktā darījuma rezultātā, un šīs intereses atšķiras no Klienta interesēm attiecībā uz šo rezultātu;

(c) The Company or a relevant person has a financial or other incentive to favor the interest of another Customer or group of Clients over the interests of the Client;

(c) Kompānijai vai saistītai personai ir finansiāls vai cits stimuls atbalstīt cita Klienta vai Klientu grupas intereses;

(d) The Company or a relevant person participates in the same business as the Client;

(d) Kompānija vai saistītā persona ir iesaistīta tajos pašos darījumos, kuros ir iesaistīts Klients;

(e) The Company or a relevant person receives or will receive from a person other than the Customer an inducement in relation to a service provided to the Client, in the form of monies, goods or services, other than the standard commission or fee for that service.

(e) Kompānija vai saistītā persona par Klientam sniegtajiem pakalpojumiem saņem vai saņems no citas personas stimulu naudas līdzekļu, preču vai pakalpojumu formā, kas atšķiras no standarta komisijas maksas vai maksas par konkrēto pakalpojumu.

4. Procedures and Controls to Managing Conflicts of Interests

4.1. In general, the procedures and controls that the Company follows to manage the identified conflicts of interest include the following measures:

(a) Effective procedures to prevent or control the exchange of information between relevant persons engaged in activities involving a risk of a conflict of interest where the exchange of that information may harm the interests of one or more Clients;

(b) The separate supervision of relevant persons whose principal functions involve carrying out activities on behalf of, or providing services to, Clients whose interests may conflict, or who otherwise represent different interests that may conflict, including those of the Company;

(c) The removal of any direct link between the remuneration of relevant persons principally engaged in one activity and the remuneration of, or revenues generated by, different relevant persons principally engaged in another activity, where a conflict of interest may arise in relation to those activities;

(d) Measures to prevent or limit any person from exercising inappropriate influence over the way in which a relevant person carries out investment or ancillary services or activities;

4. Interēšu konfliktu pārvaldes procedūras un kontroles paņēmieni

4.1. Kopumā procedūras, kurām Kompānija seko, lai pārvaldītu un kontrolētu identificētos interēšu konfliktus, ietver šādus pasākumus:

(a) Efektīvas procedūras, kuras paredzētas, lai novērstu vai kontrolētu informācijas apmaiņu starp saistītām personām, kuras iesaistītas aktivitātēs, ietverošās interēšu konfliktu, ja šīs informācijas apmaiņa var apdraudēt viena vai vairāku Klientu interēses;

(b) Atsevišķa to saistīto personu uzraudzība, kuru galvenās funkcijas ietver aktivitāšu veikšanu un pakalpojumu sniegšanu to Klientu labā, kuru interēses var būt konfliktā, vai kuri citādi pārstāv atšķirīgas interēses, kuras var būt konfliktā, ieskaitot arī Kompānijas interēses;

(c) Jebkādas tiešas saiknes novēršana starp atlīdzību saistītām personām, kuras iesaistītas vienā no aktivitātēm, un atlīdzību vai ienākumiem, kurus guvušas citas saistītās personas, kuras iesaistītas citā no aktivitātēm, ja saistībā ar šīm aktivitātēm var rasties interēšu konflikts;

(d) Pasākumi, kuri paredzēti, lai novērstu vai ierobežotu jebkuras personas nepiemērotu ietekmi pār to, kā saistītā persona veic investīciju vai papildu pakalpojumus vai aktivitātes;

- (e) A 'need to know' policy governing the dissemination of confidential or inside information within the Company;
- (e) "Need to know" politika, pārvaldot konfidenciālas vai iekšējās informācijas izplatīšanos Kompānijā;
- (f) Chinese walls restricting the flow of confidential and inside information within the Company, and physical separation of departments;
- (f) „Ķīnas mūris”, kas aiztur konfidenciālas vai iekšējās informācijas izplatīšanos Kompānijā, un departamentu fiziska nošķiršana;
- (g) Procedures governing access to electronic data;
- (g) Procedūras, ar kuru palīdzību tiek pārvaldīta piekļuve elektroniskajiem datiem;
- (h) Segregation of duties that may give rise to conflicts of interest if carried on by the same individual;
- (h) To pienākumu sadale, kuri varētu radīt interešu konfliktu, ja tos veiktu viena un tā pati persona;
- (i) Personal account dealing requirements applicable to relevant persons in relation to their own investments;
- (i) Pārskats par prasībām, kuras piemērojamas saistītām personām attiecībā uz to investīcijām;
- (j) A gifts and inducements log registering the solicitation, offer or receipt of certain benefits;
- (j) Dāvanu un stimulu žurnāls, kurā tiek reģistrēti oficiāli lūgumi, noteiktu labumu piedāvājums un saņemšana;
- (k) Prohibition of external business interests conflicting with our interests as far as the Company's officers and employees are concerned, unless Board of Directors approval is provided;
- (k) Aizliegums ārējo biznesa interešu konfliktiem ar mūsu interesēm, ciktāl tas skar Kompānijas vadību un darbiniekus, ja vien nav saņemta Direktoru padomes atļauja;
- (l) A policy designed to limit the conflict of interest arising from the giving and receiving of inducements;
- (l) Politika, kura izstrādāta, lai ierobežotu interešu konfliktus, kuri var rasties no stimulu sniegšanas un saņemšanas;

- | | |
|---|---|
| <p>(m) Establishment of in-house Compliance Department to monitor and report on the above to the Company's Board of Directors;</p> | <p>(m) Iekšējā Atbilstības departamenta izveide, lai novērotu iepriekš minēto un par to ziņotu Kompānijas Direktoru padomei;</p> |
| <p>(n) Appointment of Internal auditor to ensure that appropriate systems and controls are maintained and report to the Company's Board of Directors;</p> | <p>(n) Iekšējā auditora iecelšana, lai nodrošinātu atbilstošo sistēmu un kontroles uzturēšanu un ziņojumu sniegšanu Kompānijas Direktoru padomei;</p> |
| <p>(o) Establishment of the four-eyes principle in supervising the Company's activities;</p> | <p>(o) „Četru acu” principa ieviešana Kompānijas aktivitāšu pārraudzībā;</p> |
| <p>(p) The Company also undertakes ongoing monitoring of business activities to ensure that internal controls are appropriate.</p> | <p>(p) Kompānija arī uzņemas pastāvīgu biznesa aktivitāšu monitoringu, lai nodrošinātu pienācīgu iekšējo kontroli.</p> |

Miscellaneous

In the event of any conflict or inconsistency between the English and the Latvian versions, the English original shall prevail.

Dažādi

Gadījumā, ja ir pretrunas vai neatbilstība starp angļu un latviešu valodām, angļu oriģinālam ir prioritāte.